

Sena
R89-SEN

Stacked Diverter Trim Kit
Kit de Válvula de Ducha con Desviador
Kit de Robinet de Douche avec Inverseur

Quick Installation Guide Guía de Instalación Rápida Guide d'Installation Rapide

Installation Support • Soporte de Instalación • Support d'Installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratico-pratiques » :



▲ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lire toutes les instructions avant d'installer l'appareil. Porter des lunettes de sécurité. Il faut installer l'appareil en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et d'État. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer cet appareil.

Required Tools
Herramientas necesarias
Outils nécessaires



Pipe Wrench
Llave de tubo
Clé à Tube

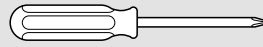


PTFE plumber's tape
Cinta para plomería PTFE
Ruban PTFE de plombier

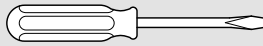


Propane Torch
Antorcha de Propano
Torche de Propane

*Copper Sweat Only
*Solo para sudor de cobre
*Uniquement pour la sueur en cuivre



Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips

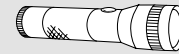


Flat Head Screwdriver
Destornillador
Tournevis



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette

Additional Helpful Tools
Otras herramientas útiles
Outils supplémentaires utiles



Flashlight
Linterna
Lampe De Poche



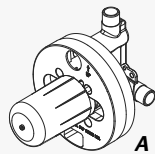
Cloth
Paño de limpieza
Chiffon

Additional tools maybe required depending on install type (e.g. copper, iron, PEX, etc)

Herramientas adicionales podrían ser necesarias dependiendo de tipo de instalación (por ejemplo, cobre, hierro, PEX, etc)

D'autres outils peuvent être nécessaires selon le type d'installation (par exemple, le cuivre, le fer, le PEX, etc)

Parts in the Box
Piezas en la caja
Pieces dans la boîte



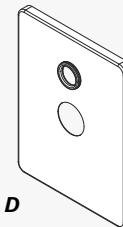
A



B



C



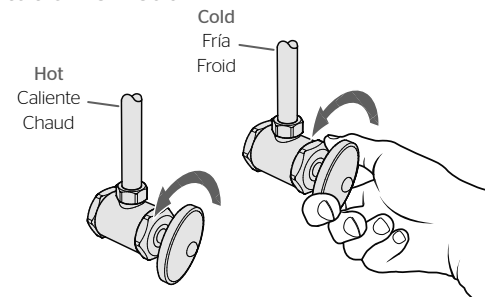
D

1 Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Couper l'alimentation en eau

Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink and near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

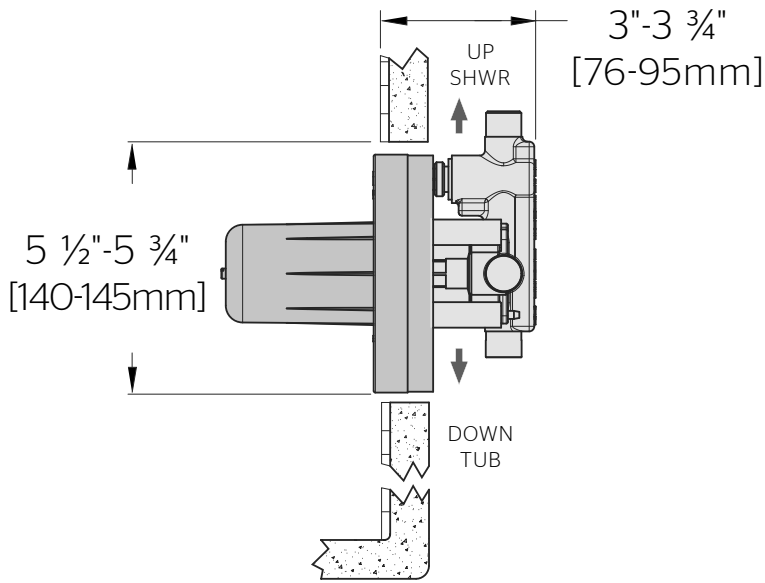
Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

Repérer les arrivées d'eau et fermer leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous le lavabo ou à côté du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, le déposer du lavabo et nettoyer soigneusement la surface de ce dernier.



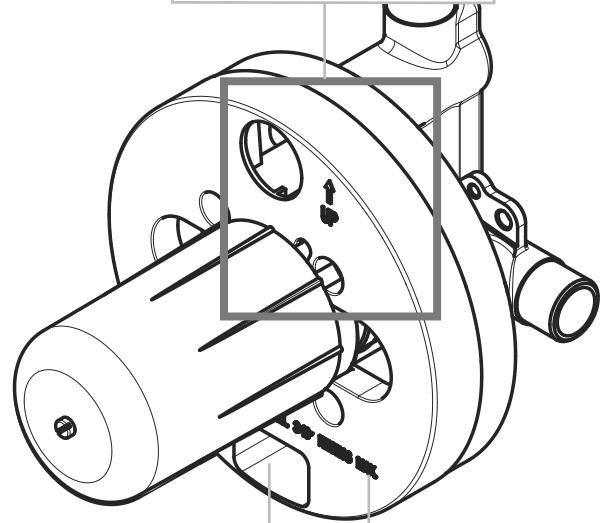
2

Valve Installation Instalación de la Válvula Pose du Mitigeur



Make sure "UP" points upwards

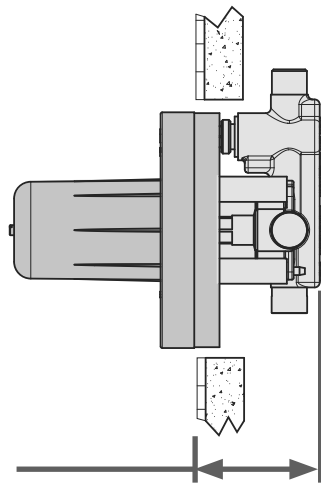
Asegúrese de que "UP" apunte hacia arriba
Assurez-vous que "UP" pointe vers le haut



Minimum installation distance from the back of the wall

Distancia mínima de instalación desde la parte posterior de la pared
Distance minimale d'installation à partir de l'arrière du mur

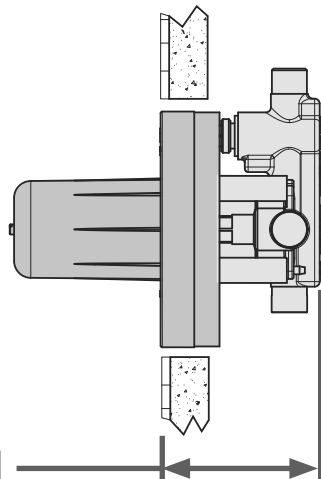
3" [76mm]
min



Flush with finished wall

A ras de la pared terminada
Au ras du mur fini

3 ¾ [95mm]
max



For Back-to-Back Installation GO TO STEP 10

Por Atrás-a-Atrás Instalacion VAYA AL PASO 10

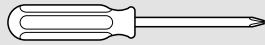
Pour Installation de Arrière-à-Arrière PASSEZ À L'ÉTAPE 10

3

Securing Valve Body

Sujeción del Cuerpo de la Válvula

Fixation du Corps de Mitigeur

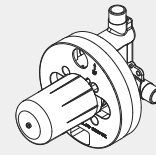


Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips

2 Screws to secure the body
(not included)

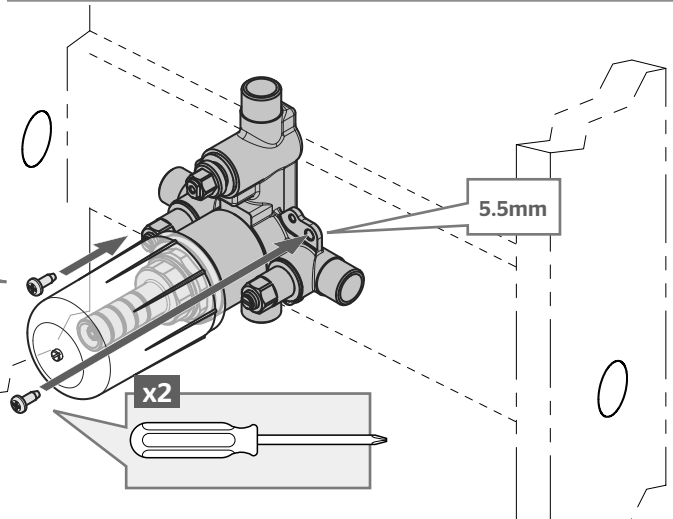
2 Tornillos para fijar el cuerpo
(no incluidos)

2 vis pour fixer le corps
(non incluses)



A

Not included
No están incluidos
Ne sont pas inclus



4

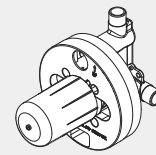
Check Integral Steps

Comproba los Pasos Integrales

Vérifiez les Étapes Intégrales



Flat Head Screwdriver
Destornillador
Tournevis



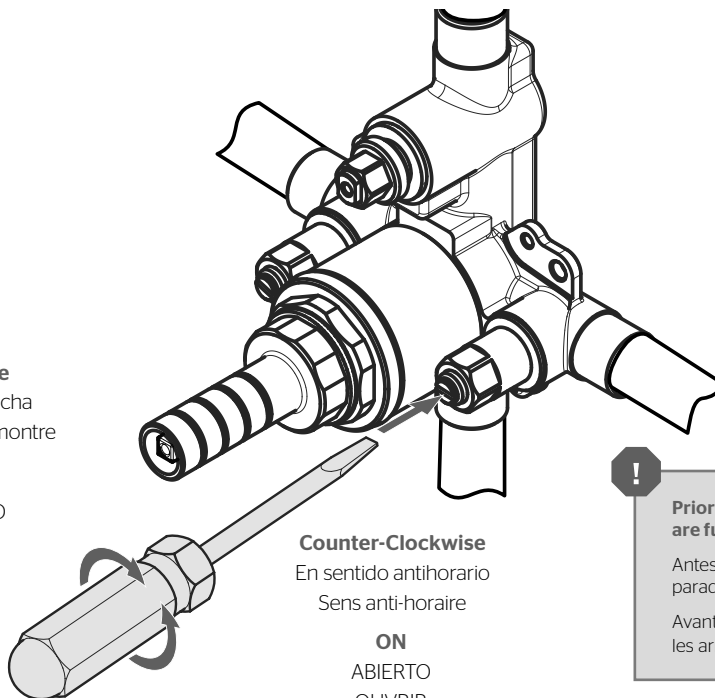
A

Clockwise
Hacia la derecha
aiguilles d'une montre

OFF
APAGADO
VIDE

Counter-Clockwise
En sentido antihorario
Sens anti-horaire

ON
ABIERTO
OUVIR



Prior to soldering and/or pressure testing, ensure stops are fully open (Counter-Clockwise)

Antes de la soldadura y / o pruebas de presión, asegúrese de

paradas están completamente abiertas (sentido antihorario)

Avant la soudure, et / ou test de pression, assurez-vous que

les arrêts sont complètement ouvertes (sens anti-horaire)

5

Supply Connections Conexiones de Suministro de Agua Raccordements des Arrivées D'Eau

If your installation method is not shown below, please contact customer service for assistance.

Si su método de instalación no se muestra a continuación, comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.
Si votre méthode d'installation n'est pas indiquée ci-dessous, veuillez contacter le service client pour obtenir de l'aide.

Tools needed will vary • herramientas necesarias variarán • outils nécessaires varieront



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette



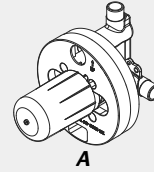
PTFE plumber's tape
Cinta para plomería PTFE
Ruban PTFE de plombier



Propane Torch
Antorcha de Propano
Torche de Propane



Pipe Wrench
Llave de tubo
Clé à Tube



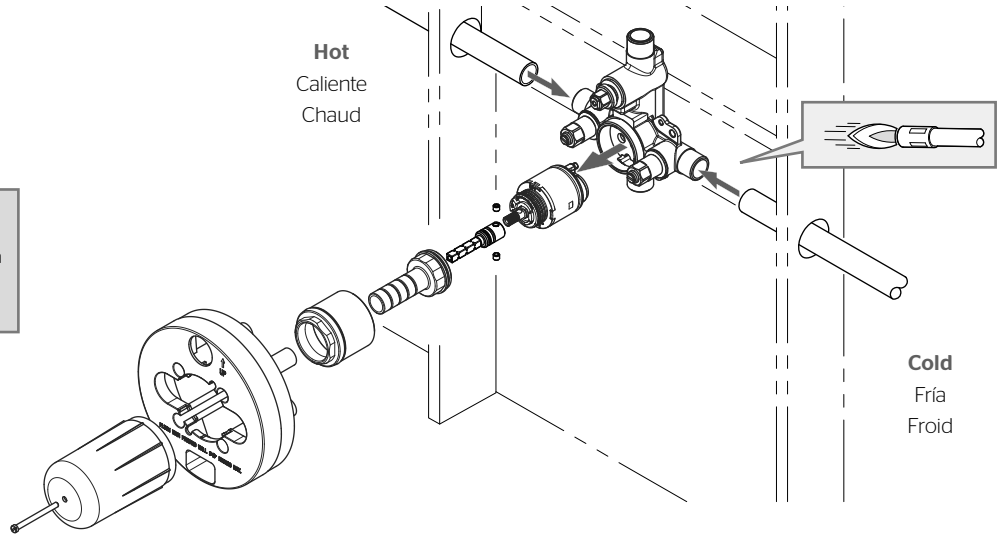
OPTION 1: Copper Pipe

OPCIÓN 1: Cañería de Cobre

OPTION 1: Tuyaux d'arrivée en Cuivre

Remove Cartridge Prior to Soldering Operation

Retire el cartucho antes de la Operación de Soldadura
Retirer la Cartouche avant L'Opération de Soudage



OPTION 2: PEX or PVC Pipe

OPCIÓN 2: Cañería de PEX o PVC

OPTION 2: Tuyaux d'arrivée en PEX ou PVC

See PEX or PVC Manufacturer for Install Guidelines. Adapters may be needed (not included).

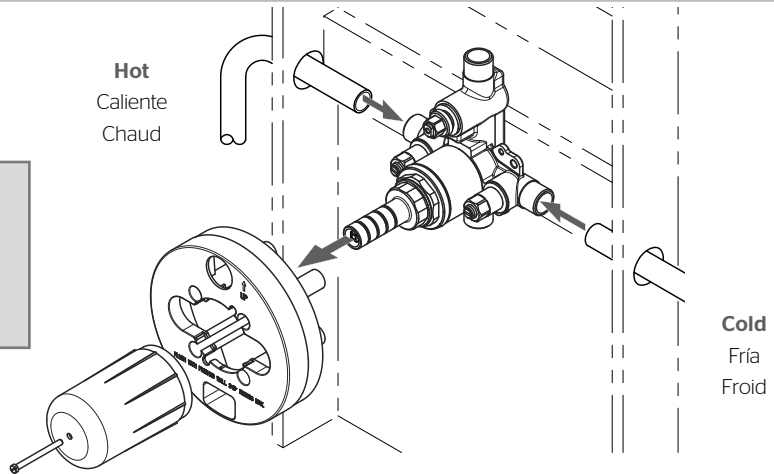
Ver Fabricante de PEX o PVC para las Directrices de Instalación. Es posible que se necesiten adaptadores (no incluidos).

Consultez le Fabricant pour les Directives D'Installation PEX ou PVC. Des adaptateurs peuvent être nécessaires (non inclus)

Do not use PEX for the tub spout. Please use copper or iron.

No utilice PEX para el caño de la bañera. Utilice cobre o hierro.

N'utilisez pas de PEX pour le bec de la baignoire. Veuillez utiliser du cuivre ou du fer.



OPTION 3: IPS Pipe

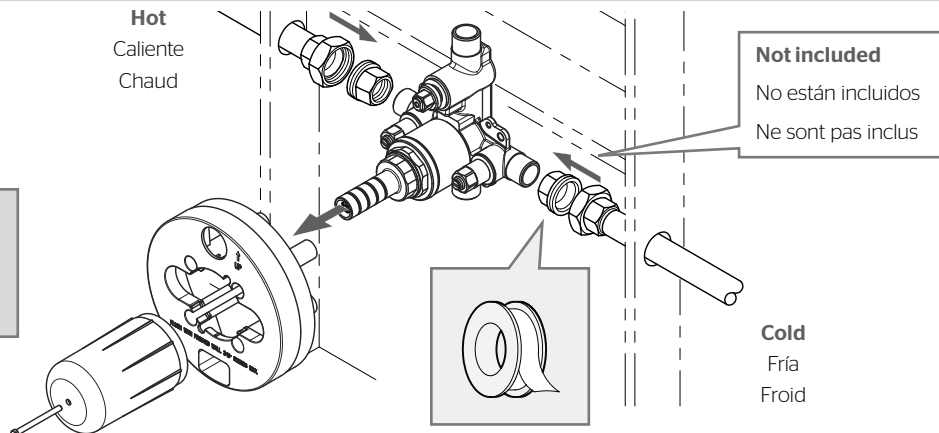
OPCIÓN 3: Cañería de IPS

OPTION 3: Tuyaux d'arrivée en IPS

See IPS Manufacturer for Install Guidelines.

Ver Fabricante de IPS para las Directrices de Instalación.

Consultez le Fabricant pour les Directives D'Installation IPS.



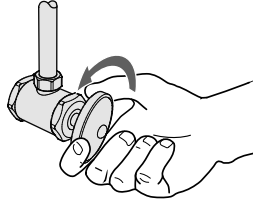
Not included
No están incluidos
Ne sont pas inclus

6 Flush and Pressure Test

Prueba de descarga y presión

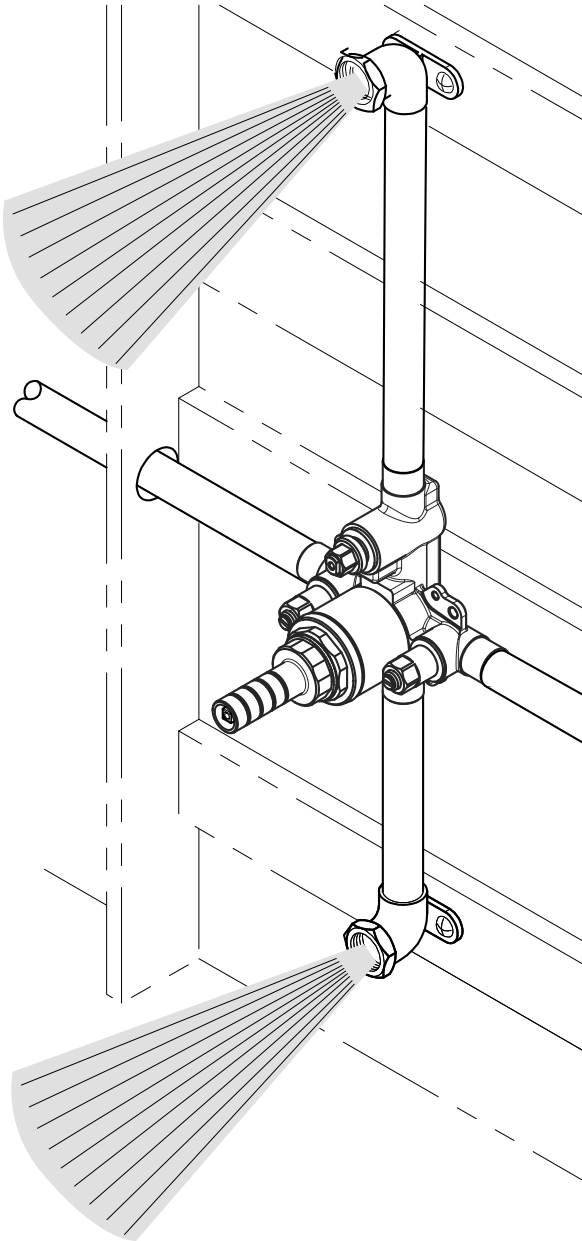
Test de rinçage et de pression

6A

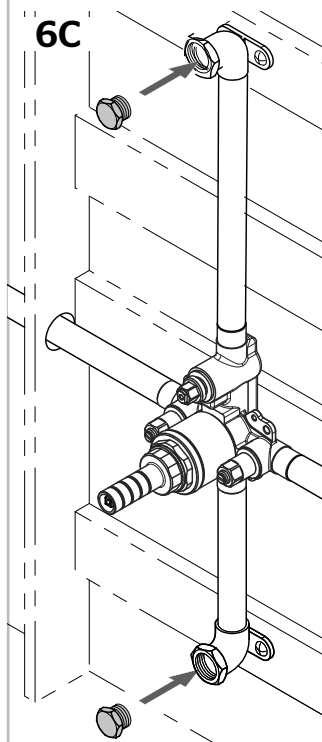


Turn On Water Supply
Abra el suministro de agua
Ouvrez l'alimentation en eau

6B



6C

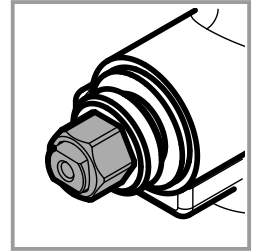
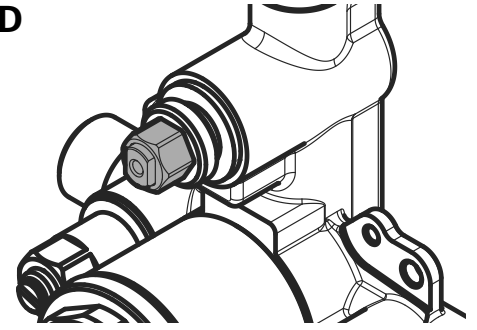


Plug/ Shower plugs not included

Tapones de bañera/ducha no incluidos

Bouchons baignoire/douche non inclus

6D



Turn Diverter and check for leaks.

Pressure testing should not exceed 250PSI. Differential Pressure of hot and cold inlets should not exceed 100 PSI.

Gire el desviador y revise si hay fugas.

Las pruebas de presión no debe exceder de 250 PSI. Presión diferencial de entradas de agua caliente y fría no debe exceder 100 PSI.

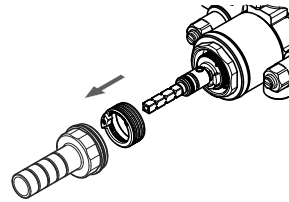
Tournez le déviateur et vérifiez s'il y a des fuites.

Test de pression ne doit pas dépasser 250 PSI. Entrée pression différentielle de l'eau chaude et froide ne devrait pas excéder 100 PSI.

6E

Temperature Adjustment

Ajuste de temperatura
Réglage de la température



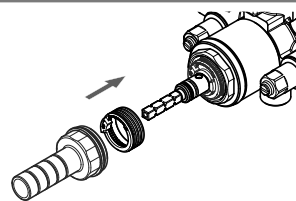
Rotate the collar to adjust hottest temperature.

Clockwise reduces temperature. Counterclockwise increases temperature.

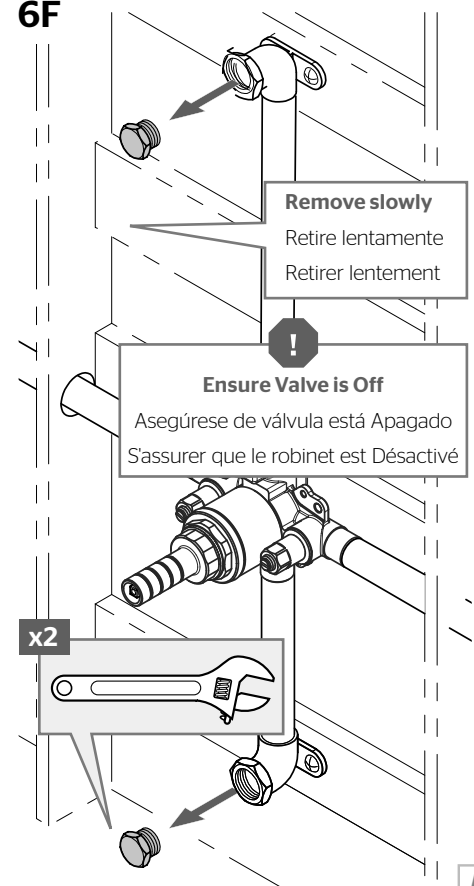
Gire el collar para ajustar la temperatura más alta.
En sentido horario reduce la temperatura.
En sentido antihorario aumenta la temperatura.

Tournez le collier pour régler la température la plus élevée.

Dans le sens des aiguilles d'une montre, réduit la température.
Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la température augmente.



6F



Remove slowly

Retire lentamente

Retirer lentement

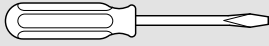
Ensure Valve is Off

Asegúrese de válvula está Apagado

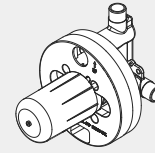
S'assurer que le robinet est Désactivé

x2

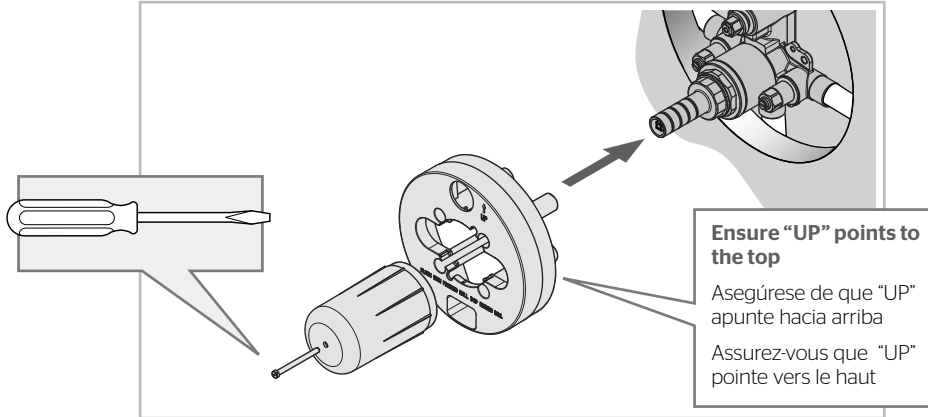
7 Plasterguard Reassembly Montaje del protector de Yeso Remontage de la Garde de Plâtre



Flat Head Screwdriver
Destornillador
Tournevis

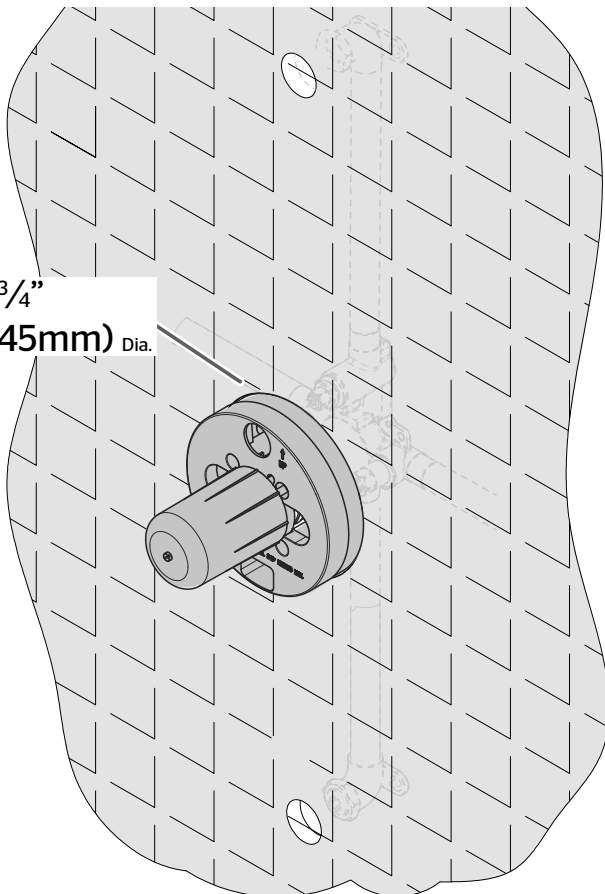


A



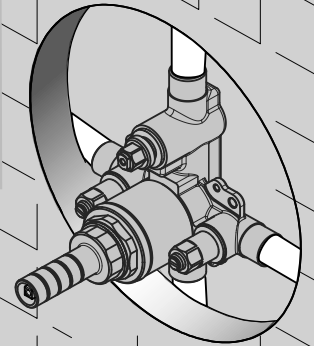
8 Finish Wall Termina la pared Fini le mur

5 1/2 . 5 3/4"
(140-145mm) Dia.



Remove Sleeve and throw it away after wall is complete.

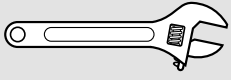
Retire la funda y deséchela después de completar la pared.
Retirez le manchon et jetez-le une fois le mur terminé.



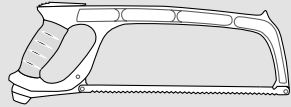
9 Install Flange and Handle

Instale la brida y el mango

Installez la bride et gérer



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à molette



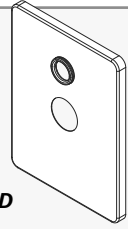
Hacksaw
Sierra Para Metales
Scie à Métaux



B

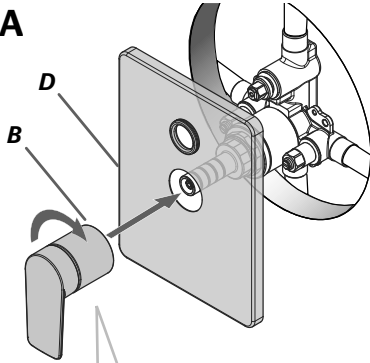


C



D

9A



Place in off position.

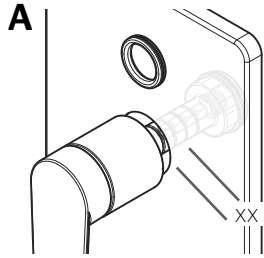
Coloque en posición de apagado.
Placez en position d'arrêt.



If there is no gap between the handle and flange, proceed to step 9B. If there is a gap, refer to the steps to the right.

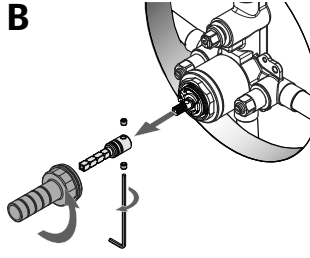
Si no hay espacio entre el mango y la brida, continúe con el paso 9B. Si hay espacio, consulte los pasos a la derecha. S'il n'y a pas d'espace entre la poignée et la bride, passez à l'étape 9B. Si il y a un espace, reportez-vous aux étapes à droite.

Optional • Opcional • Optionnel



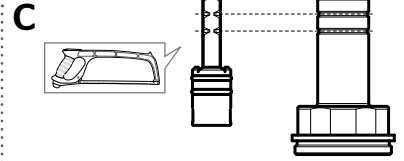
Measure the gap distance "xx"

Medir la distancia de separación "xx"
Mesurer la distance d'écart « xx »



Remove stem and rod

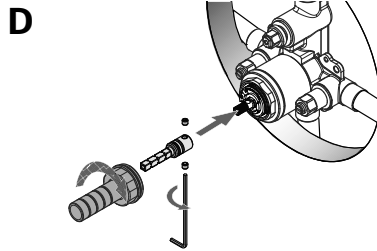
Quitar el vástago y la varilla
Retirer la potence et la tige



Cut the stem and rod to match the distance "xx" from step A (cut must be equal to or to the next largest notch). Don't cut below the 4th groove.

Corte el vástago y la varilla para que coincidan con la distancia "xx" del paso A (el corte debe ser igual o igual a la siguiente muesca más grande). No corte por debajo de la cuarta ranura.

Coupez la tige et la tige pour qu'elles correspondent à la distance « xx » de l'étape A (la coupe doit être égale ou égale à l'encoche la plus grande suivante). Ne coupez pas en dessous de la quatrième rainure.



Reinstall stem and rod

Reinstalar el vástago y la varilla
Réinstaller la potence et la tige

E

Proceed to Step 9B

Proceda al paso 9B
Passez à l'étape 9B

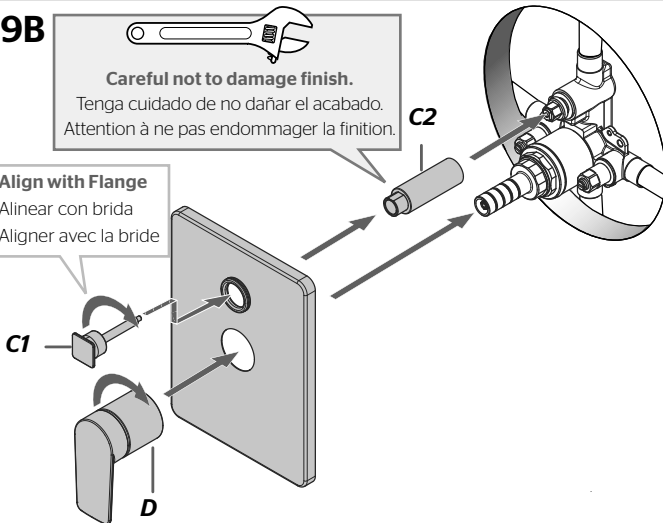
9B



Careful not to damage finish.

Tenga cuidado de no dañar el acabado.
Attention à ne pas endommager la finition.

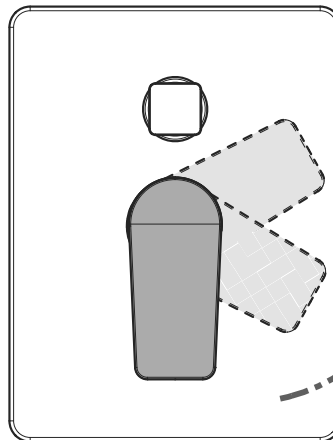
Align with Flange
Alinear con brida
Aligner avec la bride



Tip • Indicio • Conseil

Wrap with a towel to protect finish from wrench
Envolver con una toalla para proteger el acabado de la llave.
Envelopper avec une serviette pour protéger le fini de la clé.

Functions • Funciones • Fonctions

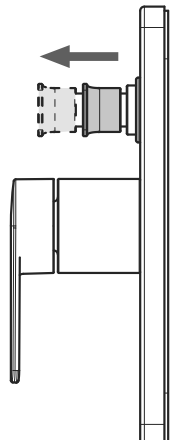


Close
Cerrado
Fermé

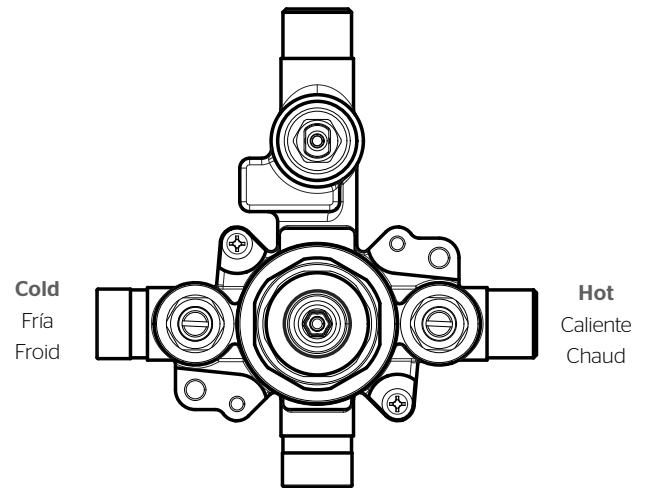
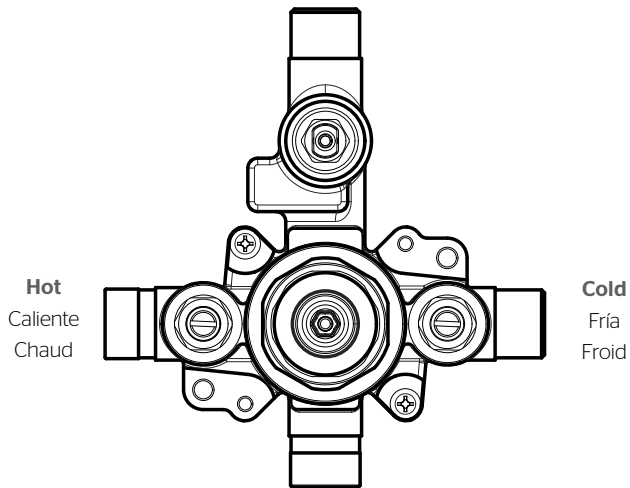
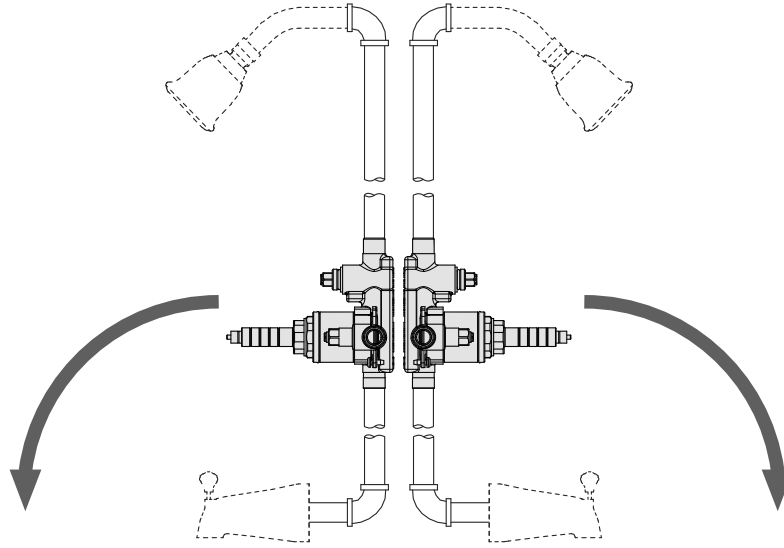
Hot
Caliente
Chaud

Max Flow
Flujo máximo
Débit maximal

Cold
Fría
Froid



10 **Optional Back-to-Back Installs: Reversed Inlet Lines**
Opcional Atrás-a-Atrás Instalacion: Líneas de Entrada Invertidas
Optionnel Installation de Arrière-à-Arrière: Inversées Conduites



Rotate cartridge 180°
Gire cartucho 180°
tourner cartouche de 180°

